

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής που δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, Υπόθεση COMP/39.595 Continental/United/Lufthansa/Air Canada

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2012) 9787]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 396/09)

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης⁽¹⁾, όταν η Επιτροπή σκοπεύει να εκδώσει απόφαση με την οποία να απαιτεί την παύση μιας παράβασης και οι εμπλεκόμενες επιχειρήσεις προσφέρονται να αναλάβουν ορισμένες δεσμεύσεις για να ανταποκριθούν στις αντιρρήσεις της Επιτροπής κατά την προκαταρκτική της εκτίμηση, τότε η Επιτροπή δύναται με απόφασή της να καταστήσει αυτές τις δεσμεύσεις υποχρεωτικές για τις επιχειρήσεις. Η απόφαση αυτή δύναται να εκδοθεί για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα και πρέπει να συμπεραίνει ότι δεν συντρέχουν πλέον λόγοι να αναλάβει δράση η Επιτροπή. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του ίδιου κανονισμού, η Επιτροπή δημοσιεύει περίληψη της υπόθεσης και το βασικό περιεχόμενο των δεσμεύσεων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους εντός προθεσμίας την οποία ορίζει η Επιτροπή.

2. ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

2. Στις 19 Ιουνίου 2008, η Air Canada («AC»), η United Airlines («UA»), η Continental Airlines («CO») και η Lufthansa («LH»), από κοινού «τα μέρη», ανακοίνωσαν την πρόθεσή τους να συνάψουν συμφωνία για τη σύσταση κοινής επιχείρησης που καλύπτει όλες τις υπηρεσίες αεροπορικής μεταφοράς επιβατών στις υπερατλαντικές αγορές («συμφωνία A+++»). Στο πλαίσιο της κοινής επιχείρησης, οι εταιρείες AC, UA, CO και LH συνεργάζονται όσον αφορά βασικές παραμέτρους του ανταγωνισμού, όπως η τιμολόγηση, η δυναμικότητα, τα δρομολόγια και το μάρκετινγκ. Στις 25 Ιουλίου 2008, η Επιτροπή κίνησε αυτεπάγγελτη έρευνα σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των μερών στο πλαίσιο της συμφωνίας A+++.
3. Στις 10 Οκτωβρίου 2012, η Επιτροπή προέβη σε προκαταρκτική εκτίμηση κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, στην οποία διατύπωσε την προσωρινή άποψη ότι η συμφωνία κοινής επιχείρησης A+++ μεταξύ των μερών είναι πιθανό να αντιβαίνει στο άρθρο 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
4. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, αν δεν υπήρχε συνεργασία στο πλαίσιο της συμφωνίας τους, η LH και η CO θα ήταν πραγματικοί άμεσοι ανταγωνιστές στη διαδρομή Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης, με τις δικές τους ανεξάρτητες απευθείας πτήσεις, όπως συνέβαινε πριν τεθεί σε εφαρμογή η συμφωνία A+++.
5. Στο πλαίσιο της προκαταρκτικής εκτίμησης, η Επιτροπή εξέφρασε την ανησυχία ότι η συνεργασία μεταξύ των AC, UA, CO και LH στο πλαίσιο της συμφωνίας A+ + είναι πιθανό περιορίζει εξ αντικειμένου τον ανταγωνισμό στη διαδρομή Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης σε σχέση με υπηρεσίες επιβατών διακεκριμένης θέσης.
6. Λαμβάνοντας υπόψη τη συνδυασμένη θέση στην αγορά στη διαδρομή Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης και την εγγύτητα του ανταγωνισμού μεταξύ της LH και της CO, η συνεργασία θα είναι επίσης πιθανό να έχει αισθητές αντιανταγωνιστικές επιπτώσεις για τους επιβάτες διακεκριμένης θέσης. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι η ζήτηση των πελατών στη διαδρομή Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης είναι σχετικά ανελαστική ως προς τις τιμές και εν γένει οι πελάτες αυτοί δεν διαθέτουν σημαντική αγοραστική δύναμη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1. Από την 1η Δεκεμβρίου 2009, τα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ έγιναν άρθρα 101 και 102, αντίστοιχα, της ΣΛΕΕ. Οι εν λόγω δύο σειρές διατάξεων είναι, κατ' ουσία, ταυτόσημες. Για τους σκοπούς της παρούσας ανακοίνωσης, οι αναφορές στα άρθρα 101 και 102 της ΣΛΕΕ θα πρέπει, κατά περίπτωση, να νοούνται ως αναφορές στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ.

7. Η Επιτροπή κατέληξε περαιτέρω στο προσωρινό συμπέρασμα ότι ο ανταγωνισμός που υπήρχε πριν από τη συνεργασία μεταξύ των LH και CO είχε εξαλειφθεί. Ο ανταγωνισμός αυτός είναι απίθανο να αντικατασταθεί με την άσκηση ανταγωνισμού από τους υφιστάμενους ή δυνητικούς νεοεισερχόμενους φορείς λόγω σημαντικών φραγμών επέκτασης και εισόδου. Αυτοί οι φραγμοί επέκτασης και εισόδου περιλαμβάνουν περιορισμούς όσον αφορά τις χρονοθυρίδες, τα πλεονεκτήματα μείζονος αερολιμένα τόσο στη Φρανκφούρτη όσο και στους αερολιμένες JFK και Newark Liberty της Νέας Υόρκης, καθώς και το πλεονέκτημα ως προς τη συχνότητα των πτήσεων των μερών.
8. Περιορισμοί όσον αφορά τις χρονοθυρίδες υπάρχουν στους αερολιμένες JFK και Newark Liberty της Νέας Υόρκης και ενδέχεται να διαπιστωθούν μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα στον αερολιμένα της Φρανκφούρτης. Λόγω των πλεονεκτημάτων μείζονος αερολιμένα στη Φρανκφούρτη και στη Νέα Υόρκη, τα μέρη είναι πιθανό να επωφεληθούν περισσότερο από τις οικονομίες κλίμακας, το εμπορικό σήμα αναγνώρισης, την ελκυστικότητα των προγραμμάτων τακτικών επιβατών, την πρόσβαση στην τροφοδότηση πτήσεων και την ικανότητα προσέλκυσης εταιρικών συμβάσεων σε μεγαλύτερο βαθμό σε σχέση με τους δυνητικούς ανταγωνιστές τους που δεν επωφελούνται από τέτοια πλεονεκτήματα μείζονος αερολιμένα. Χάρη στην αύξηση της συχνότητας των πτήσεων που εκτελούνται στη διαδρομή Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης, τα μέρη ενδέχεται να προσφέρουν υπηρεσίες υψηλότερης ποιότητας από τους πραγματικούς ή δυνητικούς ανταγωνιστές τους, για τις οποίες οι πελάτες ενδέχεται να συμφωνήσουν να καταβάλουν υψηλότερες τιμές.

3. ΒΑΣΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΩΝ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ

9. Τα μέρη, κατά των οποίων κινήθηκε η διαδικασία, πρότειναν δεσμεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, για να αρθούν οι αντιρρήσεις της Επιτροπής σχετικά με τον ανταγωνισμό. Τα μέρη τόνισαν ότι αυτό δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται ως απόδειξη ότι έχουν παραβεί τους κανόνες ανταγωνισμού της ΕΕ ή ότι η συμφωνία A++ δεν συμβιβάζεται με το άρθρο 101 της ΣΛΕΕ.
10. Οι δεσμεύσεις εκτίθενται συνοπτικά κατωτέρω και το πλήρες κείμενό τους στην αγγλική γλώσσα δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού στη διεύθυνση:
http://ec.europa.eu/competition/index_en.html
11. Στη διαδρομή Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης, τα μέρη αναλαμβάνουν τις εξής δεσμεύσεις:
- α) καθιστούν διαθέσιμα ζεύγη χρονοθυρίδων άφιξης και αναχώρησης στον αερολιμένα της Φρανκφούρτης και/ή στους αερολιμένες JFK/Newark Liberty της Νέας Υόρκης — με επιλογή του ανταγωνιστή — ώστε να καταστεί δυνατή η εκτέλεση έως και επτά επιπλέον συχνοτήτων πτήσεων εβδομαδιαίως (και έως 21 εβδομαδιαίων συχνοτήτων πτήσεων εάν αποσυρθούν οι υφιστάμενες πτήσεις τρίτων στη διαδρομή). Η προσφορά αυτή υπόκειται σε ορισμένους όρους, μεταξύ των οποίων να έχει εξαντλήσει ο ανταγωνιστής κάθε εύλογη προσπάθεια να λάβει τις απαιτούμενες χρονοθυρίδες μέσω της γενικής διαδικασίας κατανομής των χρονοθυρίδων. Επίσης, τα μέρη δεν υποχρεούνται να αποδεσμεύσουν περισσότερες από μία χρονοθυρίδες στον αερολιμένα JFK της Νέας Υόρκης·
 - β) να συνάψουν συμφωνίες για τη δυνατότητα συνδυασμού ναύλων με ανταγωνιστές για τους επιβάτες διακεκριμένης θέσης. Επιλέξιμοι ανταγωνιστές είναι όλοι οι ανταγωνιστές που εκτελούν ήδη ή άρχισαν να εκτελούν νέες ή περισσότερες απευθείας πτήσεις στη διαδρομή Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης, και δεν εξυπηρετούν μείζονες/ελάσσονες βασικούς αερολιμένες στα δύο άκρα της διαδρομής.
 - γ) να συνάψουν ειδικές συμφωνίες επιμερισμού για πτήσεις πραγματικής προέλευσης και πραγματικού προορισμού σε Ευρώπη/Ισραήλ ή σε Βόρεια Αμερική/Καραϊβική/Κεντρική Αμερική, με την προϋπόθεση ότι μέρος της πτήσης αφορά τη διαδρομή Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης. Επιλέξιμοι ανταγωνιστές είναι όλοι οι ανταγωνιστές που εκτελούν ήδη ή άρχισαν να εκτελούν νέες ή περισσότερες απευθείας πτήσεις στη διαδρομή Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης, και μόνοι ή σε συνδυασμό με τους εταίρους της συμμαχίας τους δεν εξυπηρετούν μείζονες/ελάσσονες βασικούς αερολιμένες στα δύο άκρα της διαδρομής Φρανκφούρτης — Νέας Υόρκης·
 - δ) να ανοίξουν τα προγράμματα τακτικών επιβατών τους σε ανταγωνιστή που αρχίζει πτήσεις στη διαδρομή ή τις αυξάνει, εφόσον ο εν λόγω ανταγωνιστής δεν διαθέτει δικό του συγκρίσιμο πρόγραμμα και δεν συμμετέχει σε κάποιο πρόγραμμα τακτικών επιβατών των μερών.
12. Τα μέρη προτείνουν να ανατεθεί σε διαχειριστή η αρμοδιότητα παρακολούθησης της εφαρμογής των δεσμεύσεων. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ ενός νεοεισερχόμενου φορέα και των μερών σχετικά με τις δεσμεύσεις, τα μέρη προτείνουν διαδικασία επίλυσης των διαφορών στο πλαίσιο της οποίας το διαιτητικό δικαστήριο θα αποφανθεί τελικώς επί του θέματος.

4. ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΩΝ

13. Με την επιφύλαξη έρευνας της κατάστασης της αγοράς, η Επιτροπή προτίθεται να εκδώσει απόφαση δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, στην οποία θα κηρύσσονται υποχρεωτικές οι δεσμεύσεις που συνοψίζονται παραπάνω και δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού.

14. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους επί των προτεινόμενων δεσμεύσεων. Οι παρατηρήσεις αυτές πρέπει να διαβιβαστούν στην Επιτροπή το αργότερο εντός ενός μηνός από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη καλούνται επίσης να υποβάλουν μη εμπιστευτική εκδοχή των παρατηρήσεών τους στην οποία οι πληροφορίες, που ισχυρίζονται ότι συνιστούν εμπορικά απόρρητα και άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες έχουν διαγραφεί και αντικατασταθεί όπως απαιτείται από μη εμπιστευτική περίληψη ή από τη μνεία «εμπορικό απόρρητο» ή «εμπιστευτικό».
15. Οι απαντήσεις και οι παρατηρήσεις πρέπει, κατά προτίμηση, να είναι αιτιολογημένες και να αναφέρουν τα πραγματικά περιστατικά. Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα όσον αφορά οποιοδήποτε σημείο των προτεινόμενων δεσμεύσεων, παρακαλείστε να προτείνετε πιθανή λύση.
16. Οι παρατηρήσεις αυτές μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με τον αριθμό αναφοράς COMP/39.595 — Continental/United/Lufthansa/Air Canada με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), με τηλεομοιοτυπία [(+32 22950128] ή ταχυδρομικώς στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
